

## 'U dialettu

Si vi para su dialettu  
tuostu cchiù di quant' ha d'essa,  
nun lijiti ccu ssa pressa,  
ma pigliatici riciettu.

Chissa è a lingua di papà,  
iu mi l'haju 'mparata d'iddru,  
'i quann'era picciriddu  
nun mi stancu d'a parra'.

Ccu ssa lingua, si pensamu,  
quanti juochi amu jucatu!  
Cci ' amu forse pronunziatu  
'u fatidicu "Ti amu."

Cum'è ricca di parole:  
dintra ad ogni situazione,  
chire male e chire bone,  
su' carduni o rose e viole.

I rumanze ca ' haju sintuti  
'ntra sa lingua, pu' l'haju scritte:  
cum'a mmia l'avianu ditte  
mo cc'i cuntutu a ri niputi:

si rumanze bonusia  
ponnu para belle o brutte  
ma 'n dialettu i cuntutu tutte  
picchi è a lingua d'a poesia.

## *Il dialetto*

*Se questo dialetto vi sembra più duro di quanto non dovrebbe, non leggete così in fretta, ma prendetevela con un po' di calma.*

*Questa è la lingua di papà, io l'ho imparata da lui, da quand'ero piccolo non mi stanco di parlarla.*

*Con questa lingua, se ci pensiamo, quanti giochi abbiamo giocato! Ci abbiamo forse pronunciato il fatidico "Ti amo".*

*Com'è ricca di parole, in ogni situazione, quelle cattive e quelle buone, sono fiori di cardo o rose e viole.*

*Le favole che ho sentito in questa lingua, poi le ho scritte: come a me le avevano dette ora le racconto ai nipoti.*

*Queste favole, sia salute a voi, possono sembrare belle o brutte, ma le racconto tutte in dialetto, perché è la lingua della poesia.*